

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
30-026 STP RADIATOR SEALER		
Data wydania: 17.07.2007	Data aktualizacji: 25.08.2008	Strona/stron 1/7

1. IDENTYFIKACJA PREPARATU I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

Nazwa handlowa:	STP RADIATOR SEALER
Nazwa producenta:	STP RADIATOR SEALER
KTM:	30-026
Zastosowanie:	Profesjonalne i konsumenckie – jako środek uszczelniający do chłodziw.
Producent:	Clorox Car Care Unit 16, Rassau Industrial Estate, Ebbw Valle, Gwent, NP23 5 SD, Wielka Brytania tel.: +44 (0) 1495 350234 fax: +44 (0) 1495 350234 tel alarmowy: +44 (0) 1495 350234
Dystrybutor:	Amtra Sp. z o.o. ul Schonów 3, 41-200 Sosnowiec tel. 032 294 41 00, fax. 032 294 41 39 telefon awaryjny: 042 657 99 00 ; 042 631 47 67

2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Preparat nie został zaklasyfikowany jako niebezpieczny zgodnie z obowiązującym prawem.	
Zagrożenie pożarowe:	Preparat w postaci cieczy, trudnopalny.
Zagrożenie toksykologiczne:	Pomijalne przy prawidłowym użytkowaniu.
Zagrożenie ekotoksykologiczne:	Pomijalne przy prawidłowym użytkowaniu.

3. SKŁAD I INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Charakter chemiczny: preparat – roztwór wodny związków nieorganicznych i substancji pomocniczych.

Składniki stwarzające zagrożenie:

Nazwa chemiczna	% wag.	Nr CAS	Nr WE	Symbole ostrzegawcze	Zwroty zagrożenia (R)*
kwaz fosforowy (V)	<1,0	7664-38-2	231-633-2	C	34
Objaśnienie: T ⁺ = bardzo toksyczny, T= toksyczny, C= żrący, Xn= szkodliwy, Xi= drażniący, E= wybuchowy, O= utleniający, F ⁺ = skrajnie łatwo palny, F= wysoce łatwo palny, N= niebezpieczny dla środowiska					
*Pełne znaczenie zwrotów zagrożenia R ujęto w punkcie 16					
Uwaga: Zwroty R odnoszą się do substancji 100 % a nie do jej stężenia w preparacie.					

4. PIERWSZA POMOC

Uwaga: W pierwszej kolejności należy wyprowadzić poszkodowaną osobę z zanieczyszczonego składnikami preparatu środowiska.
Następstwa wdychania: - W przypadku wystąpienia takiej potrzeby - wykonać sztuczne oddychanie lub w razie potrzeby podać tlen - najlepiej jeśli tego dokona osoba przeszkolona. - W razie potrzeby zapewnić pomoc lekarską.
Następstwa połknięcia:

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI	
	Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
30-026 STP RADIATOR SEALER		
Data wydania: 17.07.2007	Data aktualizacji: 25.08.2008	Strona/stron 2/7

- Mało prawdopodobne, lecz jeżeli zaistnieje, w pierwszej kolejności skontaktować się z lekarzem lub centrum toksykologicznego. **Nie wywoływać wymiotów.** Nie podawać płynów do wypicia.
- Do chwili przetransportowania do szpitala choremu zapewnić spokój, leżenie i ciepło.

Kontakt z oczami:

- Przemyć zanieczyszczone oczy większą ilością letniej wody przez 15-20 minut, przy wywiniętych powiekach. Przykryć oczy opatrunkiem.
- Zapewnić pomoc okulisty.

Kontakt ze skórą:

- Zdjąć zanieczyszczone ubranie i buty. Oczyszczyć mechanicznie zanieczyszczoną skórę, przemyć dużą ilością wody a następnie wodą z łagodnym mydłem.
- W przypadku gdy wystąpi podrażnienie skóry, które nie przemija (spray usuwa tłuszcz), skonsultować się z lekarzem dermatologiem.

5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

Zagrożenia pożarowe:	Preparat w postaci cieczy, niepalny.
Środki gaśnicze:	• pianę gaśniczą (odporną na alkohol) • ditlenek węgla (CO₂) • proszek gaśniczy, • mgłę wodną.
Środki gaśnicze, jakich nie należy stosować:	Brak.
Gaszenie pożaru:	Opary strącać mgłą wodną. Pojemniki narażone na działania ognia lub wysokiej temperatury chłodzić wodą i w miarę możliwości usunąć z zagrożonego obszaru.
Sprzęt ochronny strażaków:	Pełne wyposażenie ochronne. Aparaty izolujące drogi oddechowe.
Produkty spalania:	Dymy zawierające niebezpieczne produkty spalania, w tym tlenek i ditlenek węgla, związki fosforu.
Uwaga dodatkowa:	Do zbierania rozlanej cieczy używać materiały absorbujące. Chronić kanalizację, wody powierzchniowe i grunt przed zanieczyszczeniem.

6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

Środki ochrony indywidualnej:	Ubrania robocze ze zwartej tkaniny, rękawice z tworzywa nitrylowego lub neoprenowego, buty z tworzywa neoprenowego, okulary ochronne w szczelnej obudowie.
Metody oczyszczania:	Usunąć wszelkie potencjalne źródła zapłonu, zabezpieczyć uszkodzone opakowania. Stosować obojętne materiały absorbujące (ziemia, suchy piasek, diatomit, wermikulit). Zebrany ze środowiska preparat umieścić w opakowaniu zastępczym i skierować do zniszczenia. Nie wolno używać rozpuszczalników. Do czyszczenia stosować detergenty i duże ilości wody.
Zabezpieczenie środowiska:	Zabezpieczyć studzienki ściekowe. W przypadku poważnego zanieczyszczenia jakichkolwiek elementu środowiska, powiadomić odpowiednie władze administracyjne i kontrolne oraz organizacje ratownicze. Na drodze spalania po rozładowaniu opakowań, w odpowiednich instalacjach uprawnionego przedsiębiorstwa.

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
30-026 STP RADIATOR SEALER		
Data wydania: 17.07.2007	Data aktualizacji: 25.08.2008	Strona/stron 3/7

7. POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE

Postępowanie z preparatem:	Podczas wszelkich, wykonywanych czynności z preparatem: - nie jeść, nie pić, nie palić nie zażywać leków, - unikać bezpośrednich kontaktów z preparatem, - unikać wdychania par i aerozoli, - przestrzegać zasad higieny osobistej, - stosować odzież i sprzęt ochrony osobistej.
Zapobieganie pożarom i wybuchom:	Brak szczególnych zaleceń.
Warunki bezpiecznych magazynów:	Magazyny muszą być suche, przystosowane do przechowywania produktów chemicznych. Wszelkie pomieszczenia magazynowe muszą być wydajnie wentylowane. Podłoga musi być wykonana z materiału nieprzepuszczalnego, najlepiej ceramicznego.
Warunki magazynowania:	Przechowywać we właściwie oznakowanych, fabrycznych, zamkniętych opakowaniach, z etykietą w języku polskim zgodną z obowiązującymi przepisami. Zawsze używać pojemników wykonanych z materiałów analogicznych jak oryginalne opakowania. Przechowywać w oddzieleniu od produktów żywnościowych i pasz. Przechowywać w chłodzie. Chronić przed działaniem promieni słonecznych i źródeł ciepła. Personel magazynowy musi być wyposażony w niezbędne ochrony osobiste. Stosować się do zaleceń ujętych w karcie-charakterystyce.

8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Wartości graniczne narażenia:

Najwyższe dopuszczalne stężenie (mg/m³) w środowisku pracy - obowiązujące w Polsce:

CAS	Składnik	NDS	NDSch
7664-38-2	kwas fosforowy(V)	1	2

Najwyższe dopuszczalne stężenie (mg/m³) w środowisku pracy poszczególnych składników preparatu - obowiązujące w Unii Europejskiej:

CAS	Nazwa czynnika	Wartości dopuszczalne		Adnotacje
		8 godzin	Krótkoterminowe	
		mg/m ³	mg/m ³	
7664-38-2	kwas fosforowy(V)	1	2	-

Kontrola narażenia

Kontrola narażenia w miejscu pracy:

Ochrona rąk:	Stosować rękawice ochronne z kauczuku, do łokcia. Zapoznać się z instrukcją użycia rękawic, czasokresu ich stosowania, itp. Zalecane stosowanie kremu ochronnego na nieosłonięte części ciała.
Ochrona oczu:	Okulary ochronne w szczelnej obudowie.
Ochrona dróg oddechowych:	Ochrony dróg oddechowych, w przypadku pracy w atmosferze z ponadnormatywnymi stężeniami składników produktu.
Ochrona skóry:	Ubrania ochronne ze zwartej tkaniny (najlepiej z włókna naturalnego). Buty ochronne z tworzywa nitrylowego

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
30-026 STP RADIATOR SEALER		
Data wydania: 17.07.2007	Data aktualizacji: 25.08.2008	Strona/stron 4/7

Ogólne środki ochrony i higieny:	Obowiązują przepisy ogólne przemysłowej higieny pracy. Zanieczyszczone ubranie wymienić. Po pracy wymyć powierzchnię ciała oraz oczyścić ochrony osobiste. Nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać leków podczas pracy.
---	--

Kontrola narażenia środowiska: brak danych.

9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

DANE OGÓLNE:	
Postać fizyczna:	Ciecz.
Barwa:	Bezbarwna.
Zapach:	Charakterystyczny.
WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE ZDROWIA, BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODOWISKA	
Temperatura topnienia:	Brak danych.
Temperatura wrzenia:	Brak danych.
Wartość pH:	Brak danych.
Temperatura zapłonu:	Brak danych.
Samozapalność:	Brak danych.
Wybuchowość:	Produkt nie ma właściwości wybuchowych.
Prężność pary:	Brak danych.
Gęstość względna przy 20°C:	1,028 g/ml
Rozpuszczalność w wodzie:	Rozpuszcza się w wodzie

10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Stabilność i reaktywność:	Preparat w warunkach prawidłowego przechowywania jest stabilny chemicznie.
Sytuacje, których należy unikać:	Unikać kontaktów ze źródłami ciepła, otwartymi płomieniami. Nie dopuszczać do kontaktów z silnymi czynnikami utleniającymi, czynnikami alkalicznymi.
Niebezpieczne produkty rozkładu:	W wysokich temperaturach powstają niebezpieczne produkty rozkładu, zawierające m.in. tlenek i ditlenek węgla, związki fosforu
Właściwości korozyjne:	Brak.

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Drogi narażenia:	Drogi oddechowe, drogi pokarmowe, kontakt ze skórą, kontakt z oczami.
Toksyczność ostra:	Brak dostępnych danych toksykologicznych dotyczących produktu.
<u>Drogi narażenia:</u>	
Kontakt ze skórą:	Indywidualnie mogą wystąpić podrażnienie, zaczerwienienie i wysuszenie skóry (odtłuszczenie).
Kontakt z oczami:	W wyniku kontaktu z cieczą lub parami indywidualnie może wystąpić podrażnienie, pieczenie, zaczerwienienie i łzawienie.
Drogi oddechowe:	Pomijalne.
Drogi pokarmowe:	Wystąpią podrażnienia błon śluzowych przewodu pokarmowego, nudności, wymioty, biegunka.

Następstwa opóźnione i chroniczne:

Działanie uczulające:	Nie dotyczy.
Działanie rakotwórcze:	Nie dotyczy.

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
30-026 STP RADIATOR SEALER		
Data wydania: 17.07.2007	Data aktualizacji: 25.08.2008	Strona/stron 5/7

Działanie mutagenne:	Nie dotyczy.
Działanie szkodliwe na rozrodczość:	Nie dotyczy.
Działanie narkotyczne:	Nie dotyczy.

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

Ekotoksyczność:	Brak danych.
Mobilność:	Bardzo powoli absorbowany jest przez odpady.
Stopień biodegradacyjności:	Ulega powolnej biodegradacji.
Potencjał bioakumulacyjny:	Nie dotyczy.
Stopień zagrożenia wód:	Niewielki.
AOX:	Zgodnie z recepturą preparat nie zawiera chlorowcowęglowodorów.

13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Metody unieszkodliwiania:		
Zgodnie z ustawą z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz.U.62 poz. 628), z późniejszymi zmianami oraz rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U.112 poz. 1206),		
Zawartość opakowania wg:		
Rodzaju	06 13 99	Inne nie wymienione odpady.
Opakowania wg:		
Rodzaju	15 01 04	Opakowania z metalu,
Rodzaju	15 01 02	Opakowania z tworzyw sztucznych,
Sposób likwidacji:	Zużyte opakowania są przekazywane do uprawnionego przedsiębiorstwa celem utylizacji lub powtórnego wykorzystania.	

14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

A. Transport drogowy i kolejowy (ADR /RID)	
UN -	
Klasa:	-
Grupa pakowania:	-
Kod klasyfikacyjny:	-
Numer rozpoznawczy zagrożenia:	-
Nalepka ostrzegawcza wg (ADR/RID):	-
B. Transport morski (IMDG)	
UN -	
Klasa:	-
Grupa pakowania:	-
EmS – numer:	-
Zanieczyszczenie środowiska morskiego:	nie
Nalepka ostrzegawcza wg IMDG:	-
C. Transport lotniczy (IATA-DGR)	
UN -	
Klasa:	-
Grupa pakowania:	-
Nalepka ostrzegawcza wg IATA:	-

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
30-026 STP RADIATOR SEALER		
Data wydania: 17.07.2007	Data aktualizacji: 25.08.2008	Strona/stron 6/7

Preparat nie został zaklasyfikowany jako niebezpieczny zgodnie z obowiązującym prawem.

Kartę wykonano zgodnie z:

- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 PEiR z dnia 18.12.2006r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE;
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia **13.11.2007r.** w sprawie karty charakterystyki (**Dz.U. Nr 215, poz. 1588**);
- Ustawą o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11.01.2001r. (Dz.U.11 poz.84; z późniejszymi zmianami);
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 28.09.2005r w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem - ZAŁĄCZNIK (Dz.U.201 poz.1674), (29ATP);
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2.09.2003r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 z późniejszymi zmianami);
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2.09.2003r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych; ze zmianą z dnia **4.09.2007r (Dz. U. Nr 174, poz. 1222)**;
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29.11.2002r. (Dz.U. Nr 217, poz. 1833) w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy ze zmianą z dnia 1.10.2005r (Dz.U. 212 poz.1769) i zmianą z dnia **30.09.2007 (Dz.U 161 poz.1142)**;
- DYREKTYWY KOMISJI: 2000/39/WE z dnia 8.06.2000r. i 2006/15/WE z dnia 7.02.2006r. ustanawiające pierwszy i drugi wykaz wskaźnikowych wartości dopuszczalnych ryzyka zawodowego.
- Ustawą z dnia 27.04.2001r. o odpadach, (Dz.U.62 poz.628) oraz rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27.09.2001r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U.112 poz.1206);
- Ustawa z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych. (Dz.U. 2001 nr 63 poz. 638);
- Klasyfikacja towarów niebezpiecznych zgodnie z Umową Europejską dotyczącą międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR);
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 26.09.1997r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy. (Dz.U. 2003 nr 169 poz. 1650) z późniejszymi zmianami;
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30.12.2004 roku w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych. (Dz. U. z 2005r. Nr 11, poz. 86);
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21.12.2005r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej. (Dz. U. Nr 259, poz. 2173);

16. INNE INFORMACJE

Znaczenie zwrotów zagrożenia z punktu 2, 3 i 15;	
R 34	Powoduje oparzenia.
Porady szkoleniowe:	
Przed użyciem zapoznać się z kartą charakterystyki.	
Normy na sprzęt ochronny:	
PN-EN 20344:2005(U)	Wymagania i metody badania obuwia bezpiecznego, ochronnego i zawodowego do użytku w pracy.
PN-EN 166:2005	Ochrona indywidualna oczu. Wymagania.;
PN-EN 374-1:2005 PN-EN 374-2:2005 PN-EN 374-3:2005	Rękawice chroniące przed chemikaliami i mikroorganizmami. Terminologia i wymagania Wyznaczanie odporności na przesiąkanie. Wyznaczanie odporności na przenikanie chemikaliów;
PN-EN 14605:2005(U)	Odzież ochronna. Ochrona przed ciekłymi chemikaliami. Wymagania dotyczące odzieży chroniącej przed chemikaliami z połączeniami nieprzepuszczającymi cieczy (typ 3);
Powietrze na stanowiskach pracy:	
PN-EN 1540:2004	Powietrze na stanowiskach pracy. Terminologia
PN-EN 689:2002	Powietrze na stanowiskach pracy. Wytyczne oceny narażenia inhalacyjnego na czynniki chemiczne przez porównanie z wartościami dopuszczalnymi i

AMTRA Sp. z o.o. Sosnowiec	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
30-026 STP RADIATOR SEALER		
Data wydania: 17.07.2007	Data aktualizacji: 25.08.2008	Strona/stron 7/7

	strategia pomiarowa.
Inne informacje:	
• Użytkownik ponosi odpowiedzialność za podjęcie wszelkich kroków mających na celu spełnienie wymogów prawa krajowego. Informacja zawarta w powyższej karcie stanowi opis wymogów bezpieczeństwa użytkowania preparatu. Użytkownik ponosi całkowitą odpowiedzialność za określenie przydatności produktu do określonych celów. Zawarte w niniejszej karcie dane nie stanowią oceny bezpieczeństwa miejsca pracy użytkownika. Karta charakterystyki nie może być traktowana jako gwarancja właściwości preparatu. • Produkt nie może być bez pisemnej zgody używany w żadnym innym celu aniżeli podanym w p.1 karty charakterystyki. • Karta charakterystyki jest bezpośrednio przekazywana dystrybutorowi produktu, bez zapewnień lub gwarancji co do kompletności bądź szczegółowości odnośnie do wszystkich informacji lub zaleceń w niej zawartych. • Kartę wykonano w Przedsiębiorstwie EKOS S.C. 80-266 Gdańsk, al. Grunwaldzka 209, tel/fax: (0-58)305-37-46, www.ekos.gda.pl e-mail: ekos@ekos.gda.pl na podstawie informacji i konsultacji uzyskanych od Zamawiającego oraz materiałów z własnej bazy danych • Informacje zawarte w niniejszej karcie-charakterystyce są zgodne z aktualnym stanem naszej wiedzy i spełniają warunki prawa krajowego oraz Unii Europejskiej. • Informacje zawarte w niniejszej karcie-charakterystyce nie są gwarancją parametrów technicznych czy przydatności do określonych zastosowań.	
Wersja 1.	

* * * * *